


看其生財
 你無須具有多量財富，
 如能在滿地可銀行開貯
 蓄戶口，祇有一元可能
 隨存做利，但要不斷附
 貯，則其生財甚多矣。
 1917

... das First Bank

BANK OF MONTREAL
 UNDER & COLUMBIA STS
 RANCH
 ES O. BOYCE,
 ANAGER
 由一八一七年
 爲加國各界人士合作

THE BANK OF NOVA SCOTIA

司公行和中 溫高
Chung Wo Hong Co.
Phone: MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

永隆公司
WING LUNG CO.
42 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.
MU 1-1734

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

初到加拿大
鵪鶉皮蛋
滋補養陰
衛生之道
請君嘗試

唐山海鮮上市

獅頭魚 塘虱魚
大鮫魚 大生魚
海鯉魚 大明蝦
鮮紅中蝦米 每磅九毛
燒味 腊味 牛肉干

精製

大幫合時園口瓜菜 發行

第壹名	40841
第貳名	236305
第參名	11267
第肆名	41035
第伍名	01207
	00029
	11166
	00321
	236885
	00091
	237175
	236216
	00207
	01960

達廿餘萬人
佔世界首位

△盲人輔導會年報中透露
△竹箕灣盲人中心將落成

香港訊。香港盲人輔導會昨在大會堂舉行年會。並在年報中指出。本港眼病患者人數共二十三萬餘人。佔世界第一位。

年報中透露。本港眼患者數歷年增加主要的原因。是與防範眼睛失明之宣傳工作有莫大的關係。尤其是在放爆竹不小心。致使眼睛受傷或失明。今年春節期間。就有十四人受重傷。四十人受輕傷。因重傷致失明者有三人。

該會稱。據社會福利署盲人福利組本年正月卅一日宣佈。香港已登記之盲人。有三千七百六十七人。但是。尚有

☆……台……山……溫……泉……大……樹
被砍光當柴燒
香港訊。最近台山縣著名的風景區——溫泉。在大陸木柴的嚴重缺乏之下。也遭了一場浩劫。

在溫泉的花園裏。本來有十數株生長了幾十年的風聲樹和其他一些小樹。給人欣賞的。但最近於木柴缺乏。一間設在那裏的溫泉餐廳。竟然出一個姓劉的共幹。帶領了十多名大漢。組織一支「伐木隊」。「連砍數天」。把那裏的十數株風聲樹。及其他一些小樹。連根挖掉。一些遊客看不過眼。向劉某提出意見。不料這個姓劉的共幹說。老樹不死。幼樹怎能長大。結果是砍光了。

迫加入共市而無需和檳人民商量在先。黃添壽說：中央政府已經原則上同意把檳城加入共市。不過有關細則還沒有公開發。但中央政府是可以作最後決定的。然而檳城加入共市是不實際的。何況檳城聯盟州議會於一九五六年曾通過一項議案，即如果自由港地位被消除時，檳城本身必須先予以磋商。不過我們將繼續努力為檳城爭取。保留其自由港的地位。他預言在本月底以前必有更多的人簽名。反對檳城加入大馬共同市場的人。因為這是超乎於黨政治以外而關係到全體人民生命的一回事。

★檳市長黃炳壽宣佈

特載要聞

**檳城人民反對
加入大馬市場**

△主維持自由港地位

這不是一種特權。而是一種享有自由港應有的權力。因自從英國統治檳城爲殖民即至今一百多年。檳城即成爲自由港至今。可是爲了大馬。檳城就得被

鍾銳園 大小交易特別計單
所有寄費買者自理

時代化餐館割愛出賣
有冷氣調節之設備。五十個座位。每年生意超七萬元。市鎮居民超三千人。長批租實樓業。因志圖別業。無暇兼顧。倘取價一萬貳千五百元。必須親臨參觀。方知切實則愛相讓。

Chow Tai Basant Cafe, St Paul Alta

經驗男子找尋職業
現半退休式。富有生意經驗。曾旅行亞洲。亞非加洲。歐洲。南北李洲等地多次。現擬找尋職業。思想開通體魄甚健全。能代僱主由雲端經營。或旅行觀察。年薪壹萬元。另旅費。電話 8610984
或致函 E. O. Box 2711 Vancouver 3 B. C.

暗市黨埠
 JONG HUGHIE
 P. C. Box 346 Phone 546-5541
 ARMSTRONG, B. C.
 本園土產
 上等瓜菜上市
 高大肉龍牙白
 矮大肉龍牙白
 小大老身冬瓜
 靚嫩蘿白
 靚大香芹
 白花芥蘭
 靚嫩白菜
 潮州芥菜

年報中報告有關醫務署政府眼科診療部的情形。該部均包括該一位眼科專科專家。七位眼醫。一位護士長。兩位男護士。十五位女護士。三位施賑員及三位衛生探長員。兩處主要眼科中心。設在市區中人口稠密及簡陋的地方。九龍雅蘭街診所。每日到診人數。有時竟逾九百三十名。灣仔貝夫人眼科診所。每日亦逾三百五十名。而眼科外診隊。每日亦分別經海路或陸路。前往三十多個領執。學成後發給文憑。俾能在盲人學校任教。

鄺之盲人中三百二十五人係在學期中。二百二十三人受工藝訓練。三百六十一人屬於各處盲人福利中心。而自三十七人則在盲人院。又有三十六人在社會上謀生。工作。盲人一組辦有三個中心。分別設於港島、九龍及新界。復有盲人俱樂部。適應老人、成人及兒童。盲人組復負責家庭訪問及處理申訴乾稿事務。

該會並指稱：教育司署能成立特種學校組。此組與教育處殘廢兒童有關。對於盲童學校。提供協助於學校組織。課程及教育法等意見。每年舉辦一次制教育調查。計盲童生數。自丁巳年調查以來。計盲童生數。自丁巳年調查以來。

訂 報 格 費

Name _____
Address _____
City _____
報費全年才元。兩年三元。
CHINA TOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, B. C.

本號常有雜貨舖及餐館生意兼新房屋出賣先交二千元能有新屋住請與吳超常接洽

RAY ING 電話 MU-1-5026 夜 TR-9-1751

周達職業介紹所
並介紹各種職業
SAFEMAN INVESTMENTS LTD.
214 E. Pender Vancouver, B. C.

文並茂。所費無幾。值得訂囑。
 報事全加華僑情況。登載全球華僑勸助
 。爭取收管華僑待遇。每期注重禮客溫
 友消息。新華僑研究英文最善媒介。

樓寧埠
 黃 吳 園
 JACK WONG
 R. R. 3
 VERNON, B. C.
 瓜菜出市
 大小冬瓜
 大條苦瓜
 靚嫩毛瓜
 青皮絲瓜
 白菜芥菜 紅茄蘿白
 靚白菜心 靚芥蘭心
 價錢特別計平
 所有寄發 買者自理
 唐人瓜菜

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

幼童啓明卡片 (共十組每組十幅 三元半)
最新兒童看圖識字叢書
中國文學列傳 五元
紅岩式元 紅樓夢為元七
金色的旅程 紅夢夢
蔚海情潮 壹元八
明期的早晨 七角半
國際間諜戰史 壹元壹角
怎樣寫日記和筆記 六角
世界著名曲選 式元壹
粵樂名著曲選 式元壹
泰絲門 谷樂著 四元八角
西川小俠布冲著 五元式角

本園大同

Plenty Gate, P. O. Box 147, Plenty, Sask. 麵粉麵飯 整日供應

回國!! 觀光!

本社籌辦回國旅行。
 訂期十月五日。乘西
 北航空公司豪華噴射
 機返國。參觀雙十國
 慶大典。(聞此次大
 閱兵規模空前宏大)
 並且加多旅行節目。
 收費從廉。

(一)日本 東京 市名勝兩天
 (二)台灣台 南中北 市名勝八天

(三)香港自由行動

回程經檀香山、三藩
 市、或直由港飛雲埠
 任從尊便。機票有效
 時間一年。

歡迎男女僑胞參加。
 請早到本社報名。以
 便安排。

旅行細則 函索即送

雲埠：片打街東二百五十八號
 電話：六八四·三五二〇

環球旅運社 雷根謹啓

DOUBLE-TENTH FESTIVAL TOUR
 VIA NORTHWEST-ORIENT AIRLINES
 SPONSORED BY
WANKOW TOUR & TRAVEL
 PHONE: 684-3520
 258 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C.

廣寒飲品
鳳城美点
粥粉飯麵
令君垂涎

卑詩
秘書賈路全人立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61, PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3553

生意穩當。取價相宜。有來去水。自動
暖氣爐。如有僑胞欲營斯業者。請來函
面議。均由尊便。

○餐館連實業出賣

益豐茶室
擴充點心茶市

250 Pender Street E.
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感謝。茲因擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜零時止。惠顧諸君幸祈留意焉。

中西食膳
著名鹽雞
經濟時菜
星期美点
琥珀鮑王
上湯雲吞

NO 355 Po
每日新鮮
迎

<p>精製 自製</p>	<p>神州太乙堂</p>	<p>國貨</p>
<p>風濕麻痺丸</p>	<p>定喘化痰丸</p>	<p>萬應固精丸</p>
<p>主治：風濕骨痛、手足麻痺、腰膝痠痛、跌打損傷、一切風症。</p>	<p>主治：咳嗽哮喘、氣喘痰多、肺癆吐血、傷風感冒、一切痰症。</p>	<p>主治：遺精夢泄、陽痿不舉、腰膝痠痛、精神疲倦、一切虛症。</p>
<p>大雄丸</p>	<p>總代理：雲高華 18 街西 196 號林樹榮</p>	<p>雲高華：金利源 廣濟堂</p>
<p>域多利：萬育堂公司</p>	<p>卡加利：華興公司</p>	<p>滿地可：廣興公司</p>
<p>多倫多：新共和公司</p>	<p>安大略：治安康球公司</p>	<p>福昌藥房</p>